

SIMAC 2006

Salone internazionale delle macchine e
delle tecnologie per le industrie
calzaturiera e pellettiera

*International exhibition of machines and
technologies for footwear and leathersgoods
industries*



Novità tecnologiche *Technological news*

A cura del Dipartimento di Tecnologia di ASSOMAC
Edited by ASSOMAC Technology Department

Bologna, 19-22 Aprile 2006

Bologna, 19-22 April 2006

Breve presentazione delle “novità” esposte alla manifestazione fieristica che vanno a completare lo stato dell’arte attuale del settore “macchine per la produzione di calzature e pelletteria”.

Queste novità sono presentate in gruppi omogenei per facilitarne la consultazione.

La loro elencazione potrà peccare di omissioni, e di questo ci scusiamo in anticipo, ma è quanto siamo riusciti a mettere insieme dopo attenta richiesta e puntuale sollecitazione.

Le traduzioni in lingua ci sono state fornite direttamente dalle aziende.

Fanno parte del gruppo novità, macchine o versioni di macchine presenti per la prima volta sul mercato.

Il livello di innovazione di dette macchine è pertanto vario a seconda del contenuto di automazione, integrazione e/o implementazione di funzione da esso offerte.

S*hort presentation of the innovations which complete the present range of “shoe and leather-goods machines”.*

These innovations are divided into homogeneous groups to be easily consulted.

We apologize in advance for possible omissions: this is what obtained from the exhibiting companies, also responsible for the translation of the contents.

The group includes innovations, machine or types of machines presented to the market for the first time.

The innovation level of these machines is therefore different and directly valuable from the user according to the type of automation, integration and/or implementation they offer.

**ELENCO DI PRESENTAZIONE DELLE MACCHINE, DELLE ATTREZZATURE
E DEI SISTEMI, DELLE TECNOLOGIE E DEI PRODOTTI CHIMICI
PER LA PRODUZIONE DI CALZATURE E PELLETERIA**

***LIST OF EXHIBITED MACHINES, EQUIPMENT AND SYSTEMS, TECHNOLOGIES
AND CHEMICALS FOR THE PRODUCTION OF SHOES AND LEATHERGOODS***

	Pagina Page
1. AREA: Modelleria e CAD-CAM Pattern and CAD-CAM Area	4
2. AREA: Macchine per il taglio <i>Cutting machines Area</i>	7
3. AREA: Preparazione tomaia e giunteria <i>Upper preparation and closing Area</i>	9
4. AREA: CAD-CAM e macchine per forme <i>CAD-CAM and making machines for Last Area</i>	11
5. AREA: Preparazione componenti fondo <i>Bottom component preparation Area</i>	13
6. AREA: Macchine per il montaggio <i>Lasting machines Area</i>	16
7. AREA: Macchine per la lavorazione fondo e finissaggio <i>Bottom-making and finishing machines Area</i>	18
8. AREA: Macchine per lavorare gomma e sintetici <i>Rubber and synthetic machines Area</i>	19
9. AREA: Macchine per pelletteria <i>Leather-goods machines Area</i>	22
10. AREA: Materie prime e Attrezzature varie <i>Raw materials and various equipment Area</i>	24

AREA 1	Modelleria e CAD-CAM <i>Pattern and CAD-CAM</i>
COMELZ SPA V.LE INDIPENDENZA, 55 27029 VIGEVANO PV Italy info@comelz.com Pad. 34 Stand A25-C30	Mod. CALIGOLA 4.0 Versione di ultima concezione di CAD per calzature e pelletteria. Caligola 4.0, senza perdere di vista la semplicità d'uso delle precedenti versioni e la compatibilità con esse, è un software totalmente nuovo. Tutti i moduli (3D, 2D, Rilevamento Pezzi, Schede Tecniche) sono completamente ed efficacemente integrati in un unico progetto. <i>The new release of renowned CAD for shoes and leathersgoods. Caligola 4.0 is a completely new CAD that maintains the simplicity and the compatibility of the previous releases. All modules (3D, 2D, Pattern Digitizing, PDM) are efficacely integrated into one single project.</i>
DELCAM ITALIA SRL VIA PRIV. MAESTRI LAVORO, 29 20025 LEGNANO MI Italy info@delcamitalia.it Pad. 35 Stand E25	Mod. Uppers software - Esportazione tomaie in STL con lunghezza del triangolo definibile, particolarmente utile per la prototipazione rapida negli uffici dove si realizza il design. - Trasferimento di curve 3D via IGES: è possibile effettuare lo scambio dei dati dei bordi degli elementi in pelle o il profilo di accoppiamento fra suola e tomaia. - Import/Export di dati in DXF e PDF; è possibile importare file come ausilio alla creazione ed esportare per aiutare il processo di comunicazione nella gestione della calzatura. - Annotazioni e profili schizzati nel Viewer (visualizzatore) scaricabile gratuitamente possono essere applicati ai dati del produttore. - I trattamenti automatizzati dei bordi possono essere anche personalizzati. - Trasferimento delle informazioni sulle parti in pelle dai dati 3D di design con aggiornamento automatico delle dime 2D di taglio (e viceversa). - <i>STL output of uppers with user definable triangle length, particularly useful for rapid prototyping at headquarter offices.</i> - <i>3D IGES transfer of curves; leather part boundaries and sole bite-line can be between upper and sole data.</i> - <i>Import/Export or DXF and PDF data; files can be imported to aid manufacturing and exported to aid the communication process in upper management.</i> - <i>Notation and sketched lines in the downloadable free Viewer can be applied to manufacturer's data.</i> - <i>Automation edge treatments may also be customisable.</i> - <i>Transfer of leather part information from 3D design data with automatical updating of pattern engineering (and vice versa).</i>

AREA 1	Modelleria e CAD-CAM Pattern and CAD-CAM
DELCAM ITALIA SRL Pad. 35 Stand E25	Mod. Soles software - Creazione intelligente di superfici da geometrie wire frame (Power SHAPE 7). - Prodotto CAD per avere completamente integrato lo sviluppo della serie delle suole e che include delle caratteristiche avanzate come il mantenimento costante dello spessore della suola. - <i>Smart surfacing from wireframe geometry (Power SHAPE 7).</i> - <i>CAD product with completely integrated grading of shoe soles that includes advanced features to maintain sole thickness.</i>
TORIELLI RAG. PIETRO & C. SPA C.SO TORINO, 127 27029 VIGEVANO PV Italy sales@torielli.com Pad. 34 Stand C19-D18	Mod. SOLE DESIGN Programma software tridimensionale specialistico per il design e l'ingegnerizzazione di suole iniettate e relativi stampi, basato su tecnologia parametrica e associativa. <i>3D specific program for the design and engineering of the injected soles and related moulds based on a parametric and associative technology and combining the power of advanced 3D Cad with the ease of use and speed of an application specifically "tuned" for the shoe industry.</i> Mod. PDM Quick system Il sistema modulare PDM si arricchisce di un efficace strumento per il calcolo dei costi del prodotto finito. Un sistema flessibile e personalizzabile che permette vari tipi di analisi sui costi. Completamente integrabile con Microsoft Excel rappresenta la soluzione semplice, ma al contempo potente, per la piccola e media azienda. <i>The modular PDM system is enriched by an efficient module to analyse the costs of the finished products. A flexible system that can be customised to enable different types of cost analysis.</i> <i>It is fully integrated with Microsoft Excel and represents a simple but in the same time powerful solution for small and medium factories.</i> Mod. MISURAZIONE SCARPA Sistema semplice e veloce per calcolare la numerazione della scarpa usando dati provenienti dal Foot Scanner. Questo software permette una valutazione molto accurata ($\pm 1/10$) della misura del piede e della calzata. Sistema algoritmico completo ma interfaccia software molto semplice. <i>A simple and intuitive system to calculate shoe size using data coming from a foot-scanner. This software allows the precise (1/10 of size) evaluation of foot size and fit. The software interface is really simple, but the algorithmic engine is a powerful matching tool.</i>

AREA 1	Modelleria e CAD-CAM <i>Pattern and CAD-CAM</i>
TORIELLI RAG. PIETRO & C. SPA Pad. 34 Stand C19-D18	Mod. FOTOFIT Valutazione della misurazione: sistema automatico che permette la stesura di reports con analisi grafiche e numeriche delle misure del piede, confrontate con una o più forme. Metodo quantitativo di analisi dell'adattibilità delle forme. <i>An automatic reporting system that creates a report showing graphic and numeric analysis of foot measures, compared with one or more lasts. A quantitative method to analyse the fitting qualities of any shoe last.</i>

AREA 2	Macchine per il taglio <i>Cutting machines</i>
ATOM Spa VIA MOROSINI, 6 27029 VIGEVANO PV Italy Info.atom@atom.it Pad. 33 Stand C44-D18	Mod. FLASHCUT 405155-2H Sistema automatico di taglio per pelle e materiali sintetici dotato di: - doppia testa di taglio multi-utensile - sistema continuo di lavoro - nesting/piazzamento automatico dei pezzi - acquisizione delle pelli con telecamere - proiezione su tutto il piano di lavoro - 4050x1550 mm area utile di taglio - 1 zona unica o 2 zone di lavoro indipendenti - aspirazione settorizzata su tutta l'area di taglio - disponibile anche nella versione senza hard-top - taglio di materiali sintetici a più strati <i>Automatic cutting system for leathers and synthetic materials equipped with:</i> - double multiple tool cutting head - continuous working cycle - automatic nesting on leathers and synthetics - cameras for leather acquisition - high brightness projection on the whole area - 4050x1550 mm cutting area - 1 full area or 2 independent working stations - whole suction area divided in small square sectors - available version without hard top - multiple layers cutting on manmade materials
ELITRON - IPM SRL VIA DEL COMMERCIO, 23 Z.I. 63015 MONTE URANO AP Italy elitron@elitron.com Pad.33 Stand F31-G34	Mod. ELICUT K1 DYNAMO 2T Sistema CAM con doppia testa pneumatica, nelle versioni specifiche per suole, sottopiedi, puntali e contrafforti progettato per ottimizzare produttività e rendimento del materiale grazie al software di piazzamento automatico EliNest. <i>CAM system with double pneumatic head, in the specific versions for soles, insoles, toe-caps and counters. The best in productivity and material yield thanks to EliNest, the automatic nesting software.</i> Mod. OPERA Nesting-Elitron VISIO Il sistema di piazzamento off-line delle sagome: consente l'acquisizione della pelle, la gestione delle aree di difettosità, il nesting automatico secondo criteri stabiliti dall'utente. <i>The off-line nesting systems of the shapes: it allows the leather acquisition, the management of quality areas and the automatic nesting according to parameters set by the user.</i>

AREA 2	Macchine per il taglio <i>Cutting machines</i>
TORIELLI RAG. PIETRO & C. SPA C.SO TORINO, 127 27029 VIGEVANO PV Italy sales@torielli.com Pad. 34 Stand C19-D18	Mod. NESTING AUTOMATICO Come opzione ai sistemi di taglio in continuo della serie Nestor, è una soluzione per il nesting automatico specificatamente ottimizzata per il taglio delle fodere. Questo sistema può essere installato sia sui tavoli da taglio che su quelli del piazzamento permettendo un significativo aumento della produttività. <i>Option to the Nestor automatic cutting systems; it is the solution for the automatic nesting specific for the cutting of linings. This system can be installed both on the cutting and on the nesting tables, with a significant reduction of production times.</i>

AREA 3	Preparazione tomaia e giunteria <i>Upper preparation and closing</i>
AF SRL VIA NILDE IOTTI, 114 56030 CALCINAIA PI Italy info@af-srl.com Pad. 31 Stand C2	Mod. AF 350 PRACTIKA Perforatrice con luce utile di 350 mm, in grado di forare, stampare, applicare carta transfert, incidere a caldo e a freddo, in continuo su pezzi singoli (tomaie) oppure su rotoli di sintetico. Il numero di battute è controllato elettronicamente e offre un range di valori da 0 a 300 colpi al minuto. Il materiale viene trasportato da un tappeto di carta che può essere utilizzato più volte. La carta viene avvolta e svolta da un motore controllato. Le macchine AF possono essere dal punto di vista operativo di tipo meccanizzato o completamente automatiche. Le perforatrici permettono l'uso di stampi a "fustelle" per la lavorazione di materiali standard o stampi a "punzoni" per i materiali elastici e spugnosi. <i>Perforating machine, working width 350 mm; it can perforate, emboss, apply transfert paper, make cold and hot engravings, in continuous on single pieces (uppers) or on synthetic rolls.</i> <i>The numbers of revolutions, electronically checked, allows from 0 to 300 strokes per minute.</i> <i>The material is transported by a paper's conveyor which can be used more times. A controlled engine rolls and unrolls the paper.</i> <i>AF machines are either mechanical or completely automatic. AF perforating machines may use moulds with dies, for the working of standard materials or moulds with cutting dies, for elastic and/or spongy material.</i>
BIZETA SRL VIA CALTANA, 53 35010 VILLANOVA DI CAMPOSAMPIERO PD Italy info@bizeta-macchinehf.it Pad. 35 Stand D19	Mod. BZ 100/2 Macchina automatica ad alta frequenza con due stazioni di lavoro per la produzione di tomaie e parti di pelletteria. E' in grado di stampare una grana particolare e applicare dei riporti anche di colore diverso. <i>High frequency automatic machine with two job station is suitable for the production of uppers and leather parts, in case it is necessary to emboss a particular grain and to weld overlappings also of different colours.</i>
CAMOGA SPA VIA OROBONI, 27 20161 MILANO MI Italy camoga@camoga.it Pad. 33 Stand E13-F40	Mod. STAR Spaccatrice con luce utile di 380 mm, precisa e affidabile, adatta per la produzione di calzature e piccola pelletteria. Se dotata dell'opzione "velocità variabile e incisione automatica" ha le stesse funzioni del modello C420L. <i>Splitting machine 380 mm working width, precise and steady, suitable for the production of footwears and small leathersgoods.</i> <i>If provided with the option "variable feed-rates and automatic incision device" model Star has the same functions of C420L.</i>
CIUCANI MACCHINE SRL C.DA SAN GIROLAMO, 5/C 63023 FERMO AP Italy mariociu@tin.it Pad. 34 Stand E5-F6	Mod. MC 06 Macchina per cucire calzature da bambino con punta protettiva rialzata. <i>Sewing machine for kid shoes, with raised protective toe.</i>

AREA 3	Preparazione tomaia e giunteria <i>Upper preparation and closing</i>
DEL VECCHIA SPA VIA DEI CERAMISTI, 9 50055 LASTRA A SIGNA FI Italy delvecchia@delvecchia.com Pad. 34 Stand E11-F10	Mod. JUKI cl.LK 1920 RDV4 Sistema automatico per la cucitura di fibbie, sia normali che doppie. <i>Automatic sewing system for standard and double buckles.</i> Mod. JUKI cl.AMS 210 E Sistema di cucitura automatico con possibilità di acquisizione dati tramite software (collegamento seriale) e possibilità di memorizzazione anche su memoria SSD. Il software è in grado di acquisire file .DXF di uso comune su sistemi a controllo numerico gestiti da programmi Cad e Autocad. <i>Programmable cycle machine, data transfer to and from PC by serial port connection, data storage on SSD memory, pattern creation with PM1 software and possibility to read DXF data from numerically controlled systems such as Cad and Autocad.</i>
PORETTI SRL VIA L. DA VINCI, 1/A 46025 POGGIO RUSCO MN Italy porettisrl@libero.it Pad. 31 Stand B25-C30	Mod. UNIVERSAL Attrezzatura studiata per realizzare serie di pieghe ornamentali sulla mascherina utilizzando opportuni stampi. <i>Equipment designed to realize ornamental folds on the vamp by using proper moulds.</i>
SAGITTA OFF. MECCANICA Spa VIA FARINI, 43 27029 VIGEVANO PV Italy info@sagitta.it Pad. 33 Stand F1-G2	Mod. TMA 2.06 Termoadesivizzatrice a profilo U per calzature adatta ad impermeabilizzare le cuciture mediante l'applicazione di nastri con saldatura in continuo. <i>Hot air seam sealing machine at U profile fit for the waterproofing of seams by applying tapes through continuous soldering.</i>

AREA 4**CAD-CAM e macchine per forme
Last CAD-CAM and making machines****NEWLAST SRL**

VIA G. PERNIGOTTI, 31/A

15057 TORTONA AL

Italy

italy@newlast.com

Pad.32 Stand B19-C30**Mod. NL-SDF4**

Una macchina e un obiettivo raggiunto: un modo diverso di affrontare il processo di tornitura delle forme.

Dall'esperienza acquisita con NL-SD/F, nata per prototipare una forma finita senza cimose, e con DIGISCAN, rilevatore di precisione di tutti i parametri del modello-forma senza i supporti, è nata una macchina di tornitura di ultima concezione in grado di eseguire in un'unica fase di lavoro la completa e corretta finitura di due paia di forme, punta e calcagno comprese.

Una soluzione tecnologica che si sostituisce all'intervento di mani esperte di artigiani modellisti, garantendo la totale precisione.

Con SDF4 si è risolto anche il problema di individuare con esattezza i parametri di posizionamento, utili per il passaggio alle successive lavorazioni.

It's a machine and a reached objective: a different way of facing the production of the lasts.

Thanks to it's "predecessor" NL.SD/F, born to prototype one last (without supports), thanks also to the fundamental role of the DIGISCAN, with the possibility of precisely scanning all the parameters of the last with no supports, Newlast technicians, after several years of studies and experiments, were able to realize a lathe milling machine which can - in one single working cycle - realize a perfect finishing of 2 pairs of lasts, including toe and heel.

A technological solution which will eliminate the long and hard operations of removing toe and heel supports by hand, with all its uncertainties.

Thanks to an innovative clamping system of the last, SDF4 allows to exactly know the parameters of positioning, useful for the next working operations.

Mod. EASYPACKAGE

Un pacchetto software "intelligente" che consente di integrare le funzioni dei controlli numerici delle macchine di lavorazione della linea Newlast. Integrazione che darà modo di eseguire in automatico operazioni come:

- gestione e selezione automatica degli abbozzi in base al modello da tornire;
- gestione specifica delle cimose separate dalla forma;
- gestione degli sviluppi e corrispondente controllo della larghezza del sottopiede.

An "intelligent" software upgrade package which allows the perfect integration of numerical control functions of Newlast and Donzelli machines.

Such integration will automatically enable to:

- *manage supports as separate entities (modify milling axis, modify dimensions, etc..)*
- *automatically select blocks based on milled model.*
- *manage a new type of volumetric grading with control of the bottom width increment.*

AREA 4	CAD-CAM e macchine per forme <i>Last CAD-CAM and making machines</i>
NEWLAST SRL Pad.32 Stand B19-C30	Mod. EASYSHOE3D CAD-tecnico che permette al modellista di eseguire senza problemi la prototipazione della tomaia, in totale simbiosi con dati e funzioni di DIGISCAN ed EASYSHELL sia per quanto riguarda la riproduzione delle linee di tomaia che la spianatura dei pezzi in 2D. <i>It is a technical CAD system which enables the prototyping of the upper, in total integration with DIGISCAN and EASYSHELL functions, either as for shell lines reproduction or 2D flattening.</i>
PRESMA SPA VIA DELLE INDUSTRIE, 8/10 21040 TORBA DI GORNATE OLONA VA Italy info@presma.it Pad. 35 Stand C11-D10	Mod. TEX-SCAN Scanner a sensori laser, in grado di leggere uno spazio di lavoro fino a 150 mm. Con una risoluzione di 0,03 mm digitalizza la forma in una singola passata. La capacità di questa tecnologia è quella di catturare tutta la geometria della forma usando un sistema di movimentazione digitalizzato di soli 3 assi con una maggiore semplicità costruttiva che determina migliore ripetibilità, precisione globale del sistema e affidabilità superiore. Oltre all'acquisizione del modello geometrico è possibile catturare la testatura delle forme, con tutte le righe, scritte, linee, punti di riferimento, etc. <i>Scanner based on the very latest laser sensor technology capable of covering a working space of 150 mm with a resolution of 0,03 mm, allowing the digitization of the last in a single step. The fact that these latest sensors can read such a large space, permits to have a 3 axis capturing system. Such element reduces mechanical complexity and improves repeatability and performances. Furthermore, it is also possible to capture last texture, including all writing, marks, references for the feather edge, lines for model design, etc.</i>

AREA 5	Preparazione componenti fondo <i>Bottom component preparation</i>
COSMOPOL SRL VIA ROVERETO, 7 27029 VIGEVANO PV Italy info@cosmopol-vigevano.com Pad. 33 Stand A5	Mod. IS 2000 Insellatrice per sagomare suole in micro, sughero, legno dietro supporto di una dima. Dispone di 3 cicli di lavorazione differenti e di 4 percorsi avanzamento carro con velocità differenziate, a vantaggio della produttività. <i>Trimming and copying machine for EVA, microporous rubber, cork soles or reclaimed leather (Salpa) and masonite wedges, through a roll to copy the right profile of the sole by a template. The machine has 3 different working cycles and 4 trimming operations with different speeds, to increase production.</i>
EURMECCANICA SHOES Srl VIA MONTECASSINO, 5/7 40050 FUNO DI ARGELATO BO Italy euomec.shoes@mcclink.it Pad. 33 Stand A25-C18	Mod. PF06 ECA Macchina di ultima concezione progettata per eseguire la termoformatura di suole, o altri prodotti, in materiali con memoria di forma o caratteristiche analoghe. Il processo prevede un riscaldamento quindi il collocamento in uno stampo dove il prodotto viene sottoposto a un'azione contemporanea di schiacciamento e raffreddamento istantaneo. La macchina è strutturata in modo da poter lavorare due paia di suole per volta. <i>Last generation machine designed to carry out the thermomould preparation of soles or of other items made of mouldable materials. The working operation is carried out by heating up items; product is afterwards placed on a mould, undergoing a contemporary squashing and instantaneous cooling. Machine is built to manufacture two pairs of soles each time.</i>
MARCO LAMINE SRL STRADA PROV. FRANCESCA, 44/1-2 56020 SANTA MARIA A MONTE PI Italy mlamine@tin.it Pad. 31 Stand C39	Mod. PLS-01 Piega lamine semiautomatica. Piega e raddrizza lamine in acciaio. <i>Semi-automatic shank folding machine. It folds and straightens steel shanks.</i>
MONTANARI SERGIO VIA MASSUMATICO, 4608 40018 SAN PIETRO IN CASALE BO Italy info@montanarisergio.com Pad. 34 Stand C23	Mod. PROSHAPING KIT Concetto di ultima evoluzione, brevettato, per la garbatura di suole e per la realizzazione di suole opanka. Si tratta di un kit che consente al cliente di auto-costruirsi lo stampo di cui ha bisogno nel momento in cui gli occorre, senza più tempi di attesa per la realizzazione da parte di terzi o gravosi costi aggiuntivi. <i>Patented last generation machine to mould soles and to carry out opanka-style soles. It's a kit which makes customer create his new moulds when necessary, without waiting moulds to be manufactured by third parties and with no additional costs.</i>

AREA 5	Preparazione componenti fondo <i>Bottom component preparation</i>
OMAV OFFICINA MECCANICA Srl VIA M. GIANOLIO, 15 27029 VIGEVANO PV Italy info@omav.it Pad. 33 Stand C2	Mod. TCS 800 Macchina automatica per l'applicazione spray in linea di adesivi e prodotti a base acqua. L'applicazione è adatta per materiali piani o irregolari, suole, soletti, tallonette, fascette, ecc. La regolazione dell'adesivo durante l'applicazione viene ottenuta potendo controllare la velocità dei materiali, i tempi di apertura delle pistole applicatrici, la pressione di nebulizzazione e spinta dell'adesivo. <i>Automatic machine for the in-line spray application of adhesives and water-based products.</i> <i>The application is ideal for flat or irregular materials, soles, insoles, board shanks, bands, etc.</i> <i>The control setting of adhesive during the application is obtained by adjusting the feed speed of the materials, opening times for the dispensing guns, spraying pressure and adhesive pressure.</i> Mod. TCN 1050 Sistema automatico di applicazione adesivi a due assi controllati con area di lavoro 1000x500 mm con software di controllo con possibilità di tracciati di percorso preprogrammati. La macchina è completa di sistema di alimentazione adesivo, impianto di applicazione spray controllato e sistema di aspirazione con filtro. <i>Automatic two axis adhesive application system with 1000x500 mm working surface and application software for drawing-to-piece programming. Machine is supplied with adhesive feed system, spray guns and controls and with suction and filter system.</i>
RO.GI. SNC VIA SAN CRISPINO, 2/4 63018 PORTO S. ELPIDIO AP Italy info@rogimacchine.it Pad. 33 Stand A18	Mod. RGO6/FS Macchina automatica per la fresatura di sottopiedi in varie configurazioni. La fase di carico si realizza con due caricatori orizzontali uno destro e uno sinistro. E' presente un sistema di raccolta a giostra che riordina i sottopiedi in mazzi preimpostati. Sistemi di controllo: regolazione dell'inclinazione e velocità, etc. vengono memorizzate per ogni articolo rendendo facile il processo. <i>Automatic machine for the milling of various types of insoles. It is provided with two horizontal loaders, a left one and a right one. Machine is provided with a system that arranges insoles in set piles. Check systems, inclination and speed adjustment, etc, are memorized for each article, making process become easy.</i>

AREA 5	Preparazione componenti fondo <i>Bottom component preparation</i>
TALAMONTI SRL VIA L. EINAUDI, 19 63019 S. ELPIDIO A MARE AP Italy info@talamonti.it Pad. 33 Stand F3-G4	Mod. STELLA Macchina fresatrice sottopiedi doppia testa. Completamente automatica, la macchina, non necessita della presenza stabile dell'operatore; il carico e lo scarico è automatico, è semplice da usare e da regolare. I sottopiedi garbati vengono appoggiati sui 2 caricatori (destro e sinistro), fresati e riposti incrociati a mazze per quantità desiderata. <i>Double head milling machine for insoles. It's a completely automatic machine able to work without any operator; material's loading and unloading is automatically provided; very easy to use and to set. Moulded insoles are positioned on two loaders (right and left) to be milled; afterwards they are placed in crossed piles according to required quantities.</i>
TECNO 2 SRL CORSO NOVARA, 231/13 27029 VIGEVANO PV Italy tecno2@tecno2srl.it Pad. 33 Stand B5-C34	Mod. T2005 Smerigliatrice semiautomatica elettronica per la smussatura dei sottopiedi. <i>Semiautomatic and electronic scouring machine for the skiving of insoles.</i> Mod. T/CSD Cardatrice automatica per sottopiedi ricoperti, zeppe, suole in poliuretano, con braccio snodato. <i>Automatic roughing machine for covered insoles, wedges, pvc soles; microporous; tunit; PU, Vibram soles, with articulated arm.</i> Mod. T/FA2002 Fresatrice-cardatrice scavatrice elettronica automatica per la lavorazione suole. <i>Electronic-automatic-roughing-grooving milling machine for soles manufacturing.</i>
TORIELLI RAG. PIETRO & C. SPA C.SO TORINO, 127 27029 VIGEVANO PV Italy sales@torielli.com Pad. 34 Stand C19-D18	Mod. GLUE Sistema automatico per l'applicazione di collante su suole e componenti, completo di dispositivo per la visione del pezzo per la gestione automatica del percorso di incollaggio. <i>Automatic system for cement application on soles and components, complete with a display to view the pieces during the process, to allow the automatic control of the cementing operation.</i>

AREA 6	Macchine per il montaggio <i>Lasting machines</i>
BESSER OFFICINE SPA VIA CANTU', 6 27029 VIGEVANO PV Italy officine@besser.it Pad. 34 Stand C25	Mod. OBE P Pinza inchiodatrice per applicazione semenza a testa piana, gambo cilindrico o quadro, diametro 1,05 mm; lunghezza da 7 a 10 mm. Tale proposta elimina definitivamente un grosso problema igienico-sanitario per i lavoratori calzaturieri che montano manualmente la calzatura facendo ricorso a chiodi tenuti incautamente in bocca quale modalità pratica di alimentazione degli stessi e che porta a decolorare i denti annerendoli. <i>Nailing pincer for the application of nails with flat head, cylindric and/or square shank, diameter mm 1.05; mm 7-10 length.</i> <i>This proposal finally eliminates a very big hygienic sanitary problem for the shoe maker operators who normally last the shoes by hand, using nails kept into the mouth like a practical way to have the nails ready to be easily used with the consequent problem on teeth, gums and tongue.</i>
CERIM SPA CORSO NOVARA, 218 27029 VIGEVANO PV Italy info@cerim.com Pad. 33 Stand D33-F50	Mod. K78TP Premonta monta programmabile con sistema di incollaggio a tracciatori. <i>Pullingover, toe and forepart lasting machine, programmable, tracers cementing system.</i> Mod. K130 Montaboette e fianchi universale con possibilità di montaggio tutto a colla, tutto a chiodi o colla e chiodi. <i>Universal heel seat and side lasting machine with lasting possibilities all cement, all tacks or cement and tacks.</i> Mod. K158T Montaboette a colla e chiodi e montafianchi al termoplastico. <i>Heel seat cement and tacks/cement side lasting machine.</i>
CIUCANI MACCHINE SRL C.DA SAN GIROLAMO, 5/C 63023 FERMO AP Italy mariociu@tin.it Pad. 34 Stand E5-F6	Mod. MC 112 Macchina per stirare le calzature prodotte senza premonta, dal mocassino al tempo libero e lo stivale, con sistema di bagnatura del pellame, con rinverdimento e riassicatura in 10 minuti. <i>Ironing machine for footwear manufactured without pulling-over, from moccasin to free-time footwear and boot, with bathing system of leather, soaking and re-drying in ten minutes.</i>

AREA 6 Macchine per il montaggio <i>Lasting machines</i>	
FALAN SRL VIA MONTEBELLO, 45 27029 VIGEVANO PV Italy info@falan.it Pad. 34 Stand C12	Mod. Corno Velox Corno di ultima concezione, realizzato in più parti indipendenti, ottenute in acciaio e non più in ghisa per fusione, permette tempi brevi di esecuzione e minori costi in presenza di attrezzi per calzature da realizzare su forme con punte di particolare conformazione. <i>Last-generation horn for blake sewing machine made of many steel-assembled pieces instead of a cast iron piece. It revolutionises production costs and times in order to carry out production runs that range from traditional footwear models to the more outlandish lines.</i>
TESMA SRL VIA FERMANA SUD, 115 63014 MONTEGRANARO AP Italy info@tesmasrl.it Pad. 34 Stand D22	Mod. GIRA E STIRA Stiramocassino a ingombro ridotto del 60% al punto di poter inserire la macchina in manovia agevolando il flusso di lavoro. <i>Moccasin ironing machine with 60% reduced bulk sizes to make machine work inside the manual conveyor, making work easier.</i>

AREA 7	Macchine per la lavorazione fondo e finissaggio <i>Bottom-Making and finishing machines</i>
BARRERA SRL CORSO NOVARA, 231/17-18 27029 VIGEVANO PV Italy info@barrerasrl.it Pad. 33 Stand B1-C30	Mod. LFU Macchina per estrarre dalle calzature le forme nelle varie tipologie: forma fissa, forma snodata e, con l'aggiunta di uno speciale dispositivo azionato da apposito selettore anche forma con apertura a scatto. I tamponi in gomma morbida sono ad innesto rapido e sono montati su di un supporto ad assetto variabile che copia esattamente la parte posteriore della forma facilitandone l'estrazione. L'altezza del piantone è regolabile così come la pressione contro il tampone in gomma e quella di scalzata, al fine di estrarre le forme dalle calzature senza alterarne linea e finitura. <i>Machine to pull the lasts from the shoes; it can be used with all kinds of lasts, fixed lasts, V-shaped lasts; adding a special device it can also open the top over opening lasts.</i> <i>No tools are required to replace the soft rubber pads, when worn out.</i> <i>The soft rubber pads are assembled on a swinging support that helps last pulling by copying the shape of the back part of the shoe.</i> <i>The height of the shaft, as well as the pressure against the rubber pad and the strength of the swinging action are individually adjustable by removing the lasts without damaging footwear finishing.</i>
TALAMONTI SRL VIA L. EINAUDI, 19 63019 S. ELPIDIO A MARE AP Italy info@talamonti.it Pad. 33 Stand F3-G4	Mod. REVOLUTION Sistema di controllo per la fase dell'inscatolamento delle calzature, supportato da un sistema di visione che effettua un monitoraggio su ogni singolo paio verificando che le calzature imballate nella stessa scatola siano dello stesso modello, stessa taglia e siano destra e sinistra. <i>Control system for shoes packing phase, supported by a vision system that carries out a monitoring on each single pair verifying that all shoes in the same box belong to the same model, size and that one is the right shoe and the other is the left one.</i>
VOLBER SRL VIA MARTIRI DELLE FOIBE, 42 27029 VIGEVANO PV Italy volber@volber.it Pad. 33 Stand F14	Mod. 193 Spazzolatrice per stivali. Macchina con ampio campo di lavoro con regolatore elettronico di velocità e aspirazione incorporata senza ingombro centrale, permette un'ottima maneggevolezza dello stivale. <i>Boots' brushing machine.</i> <i>Machine with large workspace, electronic speed adjustment and integrated dust suction without central obstacle; it allows an optimal manageability of boots.</i>

AREA 8**Macchine per lavorare gomma e sintetici**
Rubber and synthetic machines**MAIN GROUP SPA**

V.LE DELL'INDUSTRIA, 65

35129 PADOVA PD

Italy

mktg@maingroup.com

Pad. 35 Stand C21-D20**Mod. ACTIVA 2**

Macchina per la produzione di suole in EVA, ciabatte full-EVA e articoli tecnici sia in monocoloro che in bicolore/bi-materiale; dotata di vantaggi quali:

- bicolore integrale ottenuto da due iniezioni successive nello stesso stampo;
- grande corsa di apertura e accesso da entrambi i lati per facilitare le operazioni di manutenzione;
- iniezione centrale senza materozze;
- modularità che permette di soddisfare le eventuali ulteriori esigenze produttive del cliente;
- lay-out ridotto.

EVA injection machine for both single colour and two-colour/two component injection for producing soles, full-Eva slippers and technical items. Advantages offered by the machine:

- *integral two-colour given by two subsequent injections into the same mould;*
- *large opening stroke of the moulds and access from both sides for easier maintenance work;*
- *central injection increases feedhead savings;*
- *modular structure of the machine means that it can satisfy any specific product needs of the customer;*
- *reduced foot print.*

Mod. PRAGMA

Macchina a iniezione diretta su tomaia di PUR-PUR o PUR-TPU, versione friendly-user, dotata di:

- iniettore di ultima concezione che permette di gestire fino a quattro materiali e quattro colori;
- elettromandrino da poco in produzione ad alta velocità con possibilità di avanzamento a gestione elettronica;
- materiali e colori più facilmente accessibili;
- porta stampo mai adottato in precedenza con rotazione porta forme elettrico;
- chiusura del pistone porta stampo pneumatica o idraulica fino a 15 ton.

Direct injection onto uppers in PUR-PUR or PUR-TPU, user-friendly version:

- *a newly designed injector for managing up to four materials and four colours*
- *new high speed electric spindle, with electronically controlled advance*
- *easily access to materials and colours system*
- *newly designed mould holder with electrically controlled rotation*
- *mould holder piston can be pneumatically and hydraulically closed with a pressure up to 15 tons.integral two-colour given by two subsequent injections into the same mould.*

AREA 8	Macchine per lavorare gomma e sintetici <i>Rubber and synthetic machines</i>
RENZACCI SPA VIA R. MORANDI, 13 06012 CITTA' DI CASTELLO PG Italy renzacci@renzacci.it Pad. 35 Stand C24	Mod. HYDROSOLE EXCELLENCE Famiglia di lavasuole di ultima evoluzione, dotate di sistema di iniezione solvente Renzacci MULTIJET: permette una diffusione rapida uniforme e profonda sulla suola, aumentando qualità e velocità del lavaggio. Inoltre il sistema di asciugamento rapido MULTIFLOW ad alta efficienza, per quanto riguarda il processo di asciugamento senza aumentare lo stress termico nella suola, favorisce un minore tempo di intervento con aumento della produttività e del risparmio energetico. <i>Sole degreasing machines equipped with the innovative solvent injection system Renzacci MULTIJET, which allows a uniform, rapid and deep diffusion of the solvent in the sole, thus remarkably increasing the quality and the washing speed.</i> <i>Another innovation is the fast drying MULTIFLOW system, with high efficiency, which increases the effectiveness of the drying phase avoiding at the same time thermal stress on the sole, allowing in this way to perform a faster drying of the soles with a productivity increase and energy saving.</i> Mod. WATERJET Macchine lavasuole ad acqua, dotate dell'innovativo sistema di separazione delle impurità a doppia azione simultanea, che reintegra in modo migliore le proprietà del bagno lavante dopo ogni ciclo con costanza di risultati di lavaggio e smaltimento dell'acqua. <i>Sole degreasing machines using water, equipped with the new system for the separation of the washing residues from water at double progressive simultaneous action, which enables the system to better restore the properties of the cleaning bath after each cycle thus resolving not only the problem of constant cleaning results but also the important matter of the water disposal.</i>
STS SRL VIA L. GALVANI, 8 48100 RAVENNA RA Italy info@stsitally.it Pad. 35 Stand E31	Mod. AQUASOLE Impianto di lavaggio che utilizza grandi quantità di acqua e getti ad alta pressione assicurando una pulizia completa ed accurata delle suole. L'asciugatura con aria calda e l'eventuale vuoto pneumatico garantiscono che le suole, al termine del ciclo, risultano pulite, asciutte e pronte per le successive fasi di lavorazione. <i>Washing system, by means of high volume of water and high-pressure spray that ensures complete and accurate cleaning of soles.</i> <i>Hot air drying and where required, pneumatic vacuum, ensure that at the end of the process, the soles will be clean, dry and ready for the next stages of production.</i>
TECNOPRESS SNC VIA MARCONI, 31 35010 VILLANOVA DI C.S.P. PD Italy tecnopress@tecno-press.com Pad. 35 Stand C10	Mod. 3C Robot per la microiniezione di etichette e loghi tridimensionali in plastisol e silicone. Inserisce quantità corrette di prodotto all'interno dello stampo sostituendo la manualità dell'operatore in modo parziale o totale nel processo produttivo dell'etichetta e garantendo un'alta qualità e precisione. <i>Robot for the microinjection of plastisol and silicone labels and 3D logos.</i> <i>It inserts the right quantities of product in the mould, partially or totally substituting the operator's manuality in the label productive process and warranting high quality and precision.</i>

AREA 8 Macchine per lavorare gomma e sintetici <i>Rubber and synthetic machines</i>	
WINTECH SRL VIA PO, 39 30030 MELLAREDO DI PIANIGA VE Italy info@wintechitalia.it Pad. 35 Stand A35-B32	Mod. EVA SPRINT Macchina statica lineare bicolore per la produzione di suole, ciabatte, stivali in EVA. <i>Static linear two-colour machine for the production of soles, slippers and boots in EVA material.</i>

AREA 9	Macchine per pelletteria <i>Leathergoods machines</i>
BIMAC SRL OFF. MECC. VIA MATTEOTTI, 1/B 27029 VIGEVANO PV Italy bimacsrl@libero.it Pad. 32 Stand B21-C32	Mod. GOYA Coloritrice universale per la coloritura di bordi di qualsiasi forma e dimensione, asole, fori, etc. Il colore viene dosato sull'utensile con un'apposita valvola a controllo della goccia. La velocità variabile consente di adattare la coloritura alle esigenze del lavoro da eseguire. Gli utensili sono intercambiabili e possono essere forniti con gole su richiesta del cliente. Il beccuccio dal quale esce il colore può essere modificato secondo le proprie esigenze. Il lavaggio si esegue con semplice esposizione dell'utensile all'azione dell'acqua. <i>Universal dyeing machine used for the dyeing of edges of whichever shape and dimension, buttonholes, holes, etc. The dye is dosed on the tool with an appropriate valve with drop control.</i> <i>The variable speed concurs in adapting dyeing to the requirements of the work to be carried out. The tools are interchangeable and can be supplied with throats upon request of the customer. The small beak from which the colour comes out can be modified according to customer's requirements.</i> <i>The washing is carried out by simply leaving tool under the water.</i>
B.M. OFFICINE MECCANICHE SRL VIA I. NEWTON, 30 50051 CASTELFIORENTINO FI Italy bmsrl@bmsrl.it Pad. 33 Stand D17	Mod. BM 2-20 Tingitrice automatica per colorare la superficie di strisce e creare anche delle vere e proprie striature. Data la complessità della lavorazione, detta tingitrice è in grado di applicare la vernice nei punti desiderati e di ripetere il passaggio più volte sul rullo verniciatore, garantendo un'elevata qualità. <i>Automatic dyeing machine to dye the strip and create real streaks. Owing to the complexity of the process, such dyeing machine is able to apply dye in the required points and to repeat such operation more times on the dyeing roll, warranting a high quality.</i> Mod. BM L1500 Tagliastricce di luce 1500 mm adatta per ottenere più liste utilizzando pelli intere. Tale semilavorato è pronto per la successiva accoppiatura. <i>Strip cutter machine, width 1500 mm, fit for getting more strips using whole leathers. This semifinished product is ready for the subsequent coupling.</i>
GALLI SPA VIA CARAROLA, 59 27029 VIGEVANO PV Italy info@gallispa.it Pad. 32 Stand B21-C32	Mod. TECNO SYSTEM Centro di lavoro composto da differenti modelli di macchine, per la lavorazione di cinture da donna in sagoma (girovita). <i>Working station made of different types of machines for the manufacturing of curved leather belts for woman.</i>

AREA 9	Macchine per pelletteria <i>Leathergoods machines</i>
SATURN-SFK DI SASSELLI F. VIA BALDANZESE, 35 50040 SETTIMELLO CALENZANO FI Italy info@saturn-sfk.com Pad. 32 Stand C41	Mod. 206-VRI Macchina automatica atta all'apertura delle cerniere tonde e con clips. <i>Automatic machine for the opening of round zips and clips.</i> Mod. 206-VRIM Macchina per avvolgere uniformemente il materiale di rivestimento dei manici prima della cucitura. <i>Machine to uniformly wrap up handles' covering material before sewing.</i> Mod. 2100 MULTIPRESS Macchina atta a sagomare le cinture e a schiacciare i bordi con due ripetuti interventi a breve distanza su due linee operative affiancate. <i>Machine suitable for the bordering of belts and for the flattening of edges with two repeated and close interventions on two operating lines placed side by side.</i>
S.P.S. SRL OFF. MECC. VIA LOMELLINA, 43 27025 GAMBOLO' PV Italy s.p.s.italy@libero.it Pad. 34 Stand B21-C22	Serie ELT Macchine per applicazioni di borchie, rivetti e occhielli su cinture, in tre versioni indipendenti e non convertibili, ad azionamento automatico e programmabili, adatte all'esecuzione di disegni formati da linee semirette rientranti e comunque estese e ad angolo retto. <i>Machines for the application of nailheads, rivets and eyelets on belts in 3 independent and unconvertible versions; automatic and programmable control, suitable for the execution of drawings made by half-line lines curving inwards extended and with a straight angle.</i>

AREA 10	Materie prime e Attrezzature varie <i>Raw materials and Various equipment</i>
ALFAMECCANICA SRL VIA V. ALFIERI, 42 27029 VIGEVANO PV Italy info@alfa-meccanica.it Pad. 33 Stand A43-B2	Mod. EVOLUTION La cabina Evolution è uno strumento unico per testare la qualità dei prodotti a condizioni climatiche estreme (caldo umido tropicale, bassissime o altissime temperature), a ripetuti sbalzi di temperatura (prove cicliche caldo e freddo); a condizioni di stress atmosferico (prove caldo, freddo, umido, uv e xeno). Evolution è indicata ai test di tutti i produttori e gli utilizzatori di pelli, collanti, gomma, plastica, prodotti chimici e a tutti coloro che vogliono mettere sul mercato prodotti sicuri. <i>The Evolution booth is a unique device to check products quality in extreme weather conditions (humid tropical heat, very low or very high temperatures); repetition of extreme temperatures changes (heath and cold cyclical tests); atmospheric stress conditions (test of heath, cold, humid, uv and xeno). Evolution is recommended to all the producers and leather users, glue, rubber, plastic, chemical products and to all manufacturers who want to sell to the markets safe products of quality.</i>
A.P.I. APPLI.PLAST.IND.SPA VIA D. ALIGHIERI, 27 36065 MUSSOLENTE VI Italy api@apiplastic.com Pad. 35 Stand C25-D26	Mod. APILON 52 Soft Poliuretani termoplastici morbidi, formulati su base etere, caratterizzati da peculiarità tecniche (durezza molto bassa, fino a 50 ShA, peso specifico, abrasione), estetiche (opacità, grip), ecologiche (phtalate free) e di processo (cicli di destampaggio, incollabilità). <i>Range of soft thermoplastic polyurethane products, ether-based, characterized by technical characteristics (very low hardness, up to 50ShA, specific weight, abrasion), esthetical ones (opacity, grip) ecological ones (phtalate free) and process ones (moulding cycles, adhesion quality).</i> Mod. APILON 52 Puri Famiglia dotata di caratteristiche quali: durezza di circa 50 ShA applicata nel settore della stivaleria con nuove filosofie produttive e con possibilità di offerte di altissima qualità. <i>Range of products supplied with characteristics like: hardness of about 50 ShA applied in the field of boots with new productive phylosofies and with the possibility of very high quality offers.</i> Mod. APILON 52 DN Serie di ultima evoluzione con nuove e interessanti prospettive nel settore della wet coagulation. <i>Last generation series with new and interesting perspectives in the field of wet coagulation.</i>

AREA 10	Materie prime e Attrezzature varie <i>Raw materials and Various equipment</i>
C.C.E.A. SRL VIA VICENZA, 80 36077 ALTAVILLA VIC.NA VI Italy ccea@ccealights.com Pad. 34 Stand B7	Mod. 32CR1L1V Posizionatore a led ad alta efficienza, ologrammi personalizzabili. <i>High efficiency led positioner, custimized holograms.</i> Mod. P772 70 Lampada fluorescente compatta, stelo flessibile 70 cm. <i>Fluorescent and compact lamp, flexible stem, 70cm long.</i> Mod. K9LED1W Sistema di illuminazione modulare a led con attacco magnetico. <i>Magnetic and modul. led lighting system.</i>
ELACHEM SRL CORSO TORINO, 129 27029 VIGEVANO PV Italy info@elachem.com Pad. 35 Stand C13-D12	Serie LightEL Brevetto internazionale ELAchem. Questi sistemi poliuretanici rappresentano una importante innovazione nel campo della produzione di suole sintetiche per calzature. Consentono densità nell'ordine del 20-30% inferiori rispetto ai prodotti tradizionali attualmente in commercio. Questo risultato è raggiunto mantenendo o migliorando le proprietà fisico meccaniche della suola. I prodotti possono essere utilizzati in tutte le macchine che usano i sistemi tradizionali senza la necessità di apportare alcuna modifica all'impianto produttivo. <i>It is an internationally patented product. These polyurethane systems are an important breakthrough in the field of synthetic shoe sole production technology. They have a density of 20 to 30% less than traditional PU products currently on the market. These results are obtained by maintaining or improving the physical-mechanic properties of the sole. The products may be used with all machinery that uses traditional systems without the need to modify anything in the existing production facilities.</i>
MARBO ITALIA SPA VIA T. TASSO, 25/27 20010 POGLIANO MILANESE MI Italy info@gruppomarbo.com Pad. 35 Stand D13-E12	Serie POLIPES Linea di vernici per la finitura di zoccoli e altri accessori per calzatura, prodotti in polipropilene espanso. Caratteristiche: - facile applicazione a spruzzo o a immersione; - efficace adesione al polipropilene; - disponibili molti nuovi effetti e finiture di moda. <i>Line of varnishes for the finishing of clogs and other footwear's accessories, made of expanded polypropylene.</i> <i>Characteristics:</i> - easy application by spraying or by dipping; - elevate adhesion to polypropylene; - availability of many new effects and fashion finishes.

AREA 10**Materie prime e Attrezzature varie
Raw materials and Various equipment****WEGA SRL**

VIA LIVENZA, 8
36071 ARZIGNANO VI
Italy
wegaitalia@wegaitalia.com
Pad. 33 Stand F38

Mod. CAIMAN

Misuratrice da tavolo per pelli di rettile (serpenti, coccodrilli, ecc...), ad altissima precisione e dalle dimensioni estremamente ridotte. Permette di misurare fino al decimo di decimetro ($1/10 \text{ dm}^2$) o centesimo di piede ($1/100 \text{ ft}^2$).

Dotata di rulli di misura per una precisa spanditura anche della pelle più morbida e di banco anteriore e posteriore, con la possibilità di ritorno della pelle sul fronte della macchina.

Viene fornita con stampante su carta dei valori misurati e dei totali mazzo e partita.

Può essere dotata di controllo elettronico della velocità di misura e di applicazione di etichetta con stampa di dati e codici a barre.

High precision and very small measuring machine for reptile leathers (snake, crocodile, etc...).

It allows the measurement up to the tenth of decimetre ($1/10 \text{ dm}^2$) or the hundredth of square feet ($1/100 \text{ ft}^2$).

It is equipped with measuring rollers for a perfect spreading of soft leathers and is supplied with two banches, front and back; there is also the possibility of making leather return to the front of the machine. It is supplied with a printer on paper for measured values, bundle total and batch total.

On request it might be provided with an electronic control of speed and with a self adhesive label printer for data and bar code.

Elenco alfabetico delle Aziende Alphabetical Companies List

Azienda Company	Area Area	pag. page
AF SRL	3	9
ALFAMECCANICA SRL	10	24
A.P.I. APPLI. PLAST. IND. SPA.....	10	24
ATOM SPA	2	7
BARRERA SRL	7	18
BESSER OFFICINE SPA	6	16
BIMAC SRL OFF. MECC.....	9	22
BIZETA SRL	3	19
B.M. OFFICINE MECCANICHE SRL	9	22
CAMOGA SPA.....	3	9
C.C.E.A. SRL	10	25
CERIM SPA	6	16
CIUCANI MACCHINE SRL	3	9
CIUCANI MACCHINE SRL	6	16
COMELZ SPA.....	1	4
COSMOPOL SRL	5	13
DEL VECCHIA SPA.....	3	10
DELCAM ITALIA SRL	1	4
ELACHEM SRL	10	25
ELITRON - IPM SRL.....	2	7
EURMECCANICA SHOES SRL	5	13
FALAN SRL	6	17
GALLI SPA	9	22
MAIN GROUP SPA	8	19
MARBO ITALIA SPA	10	25
MARCO LAMINE SRL	5	13
MONTANARI SERGIO	5	13
NEWLAST SRL	4	11
OMAV OFFICINA MECC. SRL.....	5	14
PORETTI SRL	3	10
PRESMA SPA	4	12
RENZACCI SPA	8	20
RO.GI. SNC	5	14
SAGITTA OFF. MECCANICA SPA.	3	10
SATURN-SFK DI SASSELLI F.	9	23
S.P.S. SRL OFF. MECC.....	9	23
STS SRL	8	20
TALAMONTI SRL	5	15
TALAMONTI SRL	7	18
TECNO 2 SRL	5	15
TECNOPRESS SNC	8	20
TESMA SRL	6	17
TORIELLI RAG. PIETRO & C. SPA.	1	5
TORIELLI RAG. PIETRO & C. SPA.	2	8
TORIELLI RAG. PIETRO & C. SPA.	5	15
VOLBER SRL	7	18
WEGA SRL	10	26
WINTech SRL	8	21

Elenco delle Aziende per Area *Companies List for Area*

AREA 1 Modelleria e CAD-CAM

COMELZ SPA	4
DELCAM ITALIA SRL.....	4
TORIELLI RAG. PIETRO & C. SPA.....	5

AREA 2 Macchine per il taglio *Cutting machines*

ATOM SPA	7
ELITRON - IPM SRL	7
TORIELLI RAG. PIETRO & C. SPA.....	8

AREA 3 Preparazione tomaia e giunteria *Upper preparation and closing*

AF SRL	9
BIZETA SRL	9
CAMOGA SPA	9
CIUCANI MACCHINE SRL.....	9
DEL VECCHIA SPA	10
PORETTI SRL	10
SAGITTA OFF. MECCANICA SPA.....	10

AREA 4 CAD-CAM e macchine per forme *Last CAD-CAM and making machine*

NEWLAST SRL	11
PRESMA SPA	12

AREA 5 Preparazione componenti fondo *Bottom component preparation*

COSMOPOL SRL.....	13
EURMECCANICA SHOES SRL.....	13
MARCO LAMINE SRL.....	13
MONTANARI SERGIO	13
OMAV OFFICINA MECC. SRL	14
RO.GI. SNC	14
TALAMONTI SRL	15
TECNO 2 SRL	15
TORIELLI RAG. PIETRO & C. SPA.....	15

AREA 6 Macchine per il montaggio *Lasting machines*

BESSER OFFICINE SPA.....	16
CERIM SPA	16
CIUCANI MACCHINE SRL.....	16
FALAN SRL	17
TESMA SRL	17

AREA 7 Macchine per la lavorazione del fondo e finissaggio
Bottom-making and finishing machines

BARRERA SRL.....	18
TALAMONTI SRL.....	18
VOLBER SRL.....	18

AREA 8 Macchine per lavorare gomma e sintetici
Rubber and synthetic machines

MAIN GROUP SPA	19
RENZACCI SPA.....	20
STS SRL	20
TECNOPRESS SNC.....	20
WINTech SRL	21

AREA 9 Macchine per pelletteria
Leather-goods machines

BIMAC SRL OFF. MECC.	22
B.M. OFFICINE MECCANICHE SRL.....	22
GALLI SPA.....	22
SATURN-SFK DI SASSELLI F.	23
S.P.S. SRL OFF. MECC.	23

AREA 10 Materie prime e Attrezzature varie
Raw materials and Various equipment

ALFAMECCANICA SRL.....	24
A.P.I. APPLI. PLAST. IND. SPA	24
C.C.E.A. SRL	25
ELACHEM SRL.....	25
MARBO ITALIA SPA.....	25
WEGA SRL	26

Arrivederci a Simac-TanningTech 2007
11-14 Aprile

Good Bye to Simac-TanningTech 2007
11-14 April